



Consejo Económico y Social

Distr. general
2 de julio de 2012
Español
Original: inglés

Décima Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Normalización de los Nombres Geográficos

Nueva York, 31 de julio a 9 de agosto de 2012

Tema 4 del programa provisional*

Informes de los gobiernos sobre la situación en sus respectivos países y sobre los progresos realizados en materia de normalización de nombres geográficos desde la Novena Conferencia (únicamente para distribución)

Informe de Lituania

Resumen**

Los nombres geográficos lituanos se han normalizado y se han aprobado leyes oficiales para reglamentar su utilización en contextos y mapas oficiales. La Comisión Estatal del Idioma Lituano se encarga de la normalización de los topónimos en el ámbito nacional, mientras que el Servicio Nacional de Tierras del Ministerio de Agricultura se encarga de los mapas oficiales.

A fines de 2009, el Ministerio del Interior pidió a las administraciones municipales que proporcionaran los nombres de las calles y otros lugares con dirección. Desde entonces, se han añadido muchos datos nuevos al Registro de Direcciones, gestionado por el Centro Público de Registros.

El Instituto del Idioma de Lituania ha elaborado un diccionario de topónimos lituanos, cuyo primer volumen se publicó en 2008. Este Instituto también gestiona una base de datos de información geográfica y topónimos de Lituania, que está disponible en el sitio web <http://lvvgdb.lki.lt>, y una base de datos de topónimos históricos, disponible en el sitio web www.lki.lt/tevi.

Por iniciativa de la Comisión Estatal del Idioma Lituano, se han publicado cuatro volúmenes del Diccionario de Nombres Geográficos del Mundo: sobre Europa, en 2006; América, en 2008; África, la Antártida, Australia y Oceanía, en 2010; y el Afganistán, Asia y los Emiratos Árabes Unidos, en 2012.

* E/CONF.101/1.

** El informe completo fue preparado por Aistė Pangonytė y Ramūnė Žygaitė (Lituania), y está disponible únicamente en su idioma de presentación en <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf10.html>.



De 2006 a 2009, Lituania participó en un proyecto sobre nombres geográficos europeos que está disponible en el sitio web www.eurogeonames.com, para el que se creó un servicio web de topónimos lituanos. La parte correspondiente a Lituania contiene 30.251 topónimos hidrográficos, forestales y de asentamientos.

Desde 2009 hay disponible un portal web de infraestructura de información geográfica de Lituania en el sitio web www.geoportal.lt. Este portal se desarrolla continuamente e incluye una función de búsqueda de topónimos.
